JUBILÄUM

«Ab vom Mainstream»

Die Bieler Filmgilde feiert ihr 70-jähriges Bestehen mit einem Cinéma-Open-Air auf dem «Terrain Gurzelen». Anna Rossing steht der Gilde seit über zehn Jahren als Präsidentin vor.

VON MICHÈLE MUTTI

Biel Bienne: *Wie erwartet die Zuschauer von diesem Donnerstag bis zum Samstag im ehemaligen Gurzelen-Fussballstadion?*
Anna Rossing: Der Vorstand der Filmgilde informiert an seinem Stand über die bevorstehende Saison und nimmt Vorschläge für das Programm der nächsten Saisons entgegen. Um 21 Uhr zeigen wir dann auf der 10 x 6 Meter grossen Leinwand Sommerfilme, die alle am Wasser spielen. «Ava» ebenso wie die Reptise «Beasts of the Southern Wild» und der Klassiker «Pierrot le fou». Der Eintritt ist frei, das Publikum kann auf der Tribüne, die grösstenteils vor Regen geschützt ist, Platz nehmen. Wir empfehlen Kissen und Decken mitzunehmen.

Und was bietet das Rahmenprogramm?
Passend zu unserem Programm kann man auf der Wasserrutschbahn die Tribüne runterrasen. Die Buvette «Bulbul» ist an allen drei Tagen ab 17 Uhr geöffnet, die «Biennoiserie» stellt vor Ort Glacen mit frei wählbaren Aromen her und Citron plié Crêpes.

Was bietet die Bieler Filmgilde während der Saison ihren Mitgliedern?
Mit dem Kauf eines Saisonpasses wird man automatisch Mitglied für ein Jahr. Letzte Saison hatten wir 800 Mitglieder. Der Pass ist persönlich und kann als Flatrate-Angebot verstanden werden – man zahlt einmal einen günstigen Pauschalpreis und kann dann von den 18 programmierten Filmen so viele sehen, wie man will. Die Filme werden jeweils am Freitag und Sonntag im Kino Apollo präsentiert. Wir zeigen Filme ab vom Mainstream, die mehr wollen, als «nur» zu unterhalten. Unsere Mitglieder erhalten einen Katalog mit Angaben zu den Filmen, die einem oft auch noch weitere Perspektiven nahebringen.

Inwiefern hat sich die Filmkonsum in den letzten Jahrzehnten verändert?
Er ist mobiler geworden, die Bildschirme kleiner. Die Filmauswahl grösser und über Kanäle wie Netflix oder MUBI für alle zugänglich. Bei solch einem Überangebot kann ein Programm, wie jenes der Filmgilde, zur Orientierung dienen.

Welche Ziele verfolgen Sie als Präsidentin der Bieler Filmgilde?
Ich wünsche mir, dass vieles so bleibt, wie es ist. Ihre lange Tradition und Beständigkeit zeichnet die Gilde aus. Es gibt Leute, die haben die erste Saisonkarte während ihrer Ausbildungszeit gekauft, heute sind sie pensioniert und kommen immer noch. Mit unserem neuen grafischen Auftritt hoffen wir, dass vermehrt auch wieder junge Kinobesucher eine erste Saisonkarte kaufen. Mit der Programmierung möchte ich in Zukunft noch expliziter ein breites Publikum ansprechen. So, dass sich weiterhin viele Bielerinnen und Bieler durch die Gilde Woche für Woche für eineinhalb Stunden in eine andere Welt entführen lassen. ■

Anna Rossing: «Ihre Beständigkeit zeichnet die Filmgilde aus.»

Anna Rossing mise sur «la tradition et la continuité de la Guilde du film».

PAR MICHÈLE MUTTI

www.filmgilde.ch
www.guildedufilm.ch

CINÉMA

«Être à l'écoute»

La Guilde du film de Bienne célèbre ses 70 ans et proposant un festival open-air au «Terrain Gurzelen». Anna Rossing en est la présidente depuis plus de 10 ans.

Biel Bienne: *Que pouvez attendre les spectateurs de cet open-air qui se déroulera de jeudi à samedi sur le «Terrain Gurzelen»?*
Anna Rossing: la Guilde du film proposera à son stand le programme de la saison actuelle et sera à l'écoute de toutes propositions pour la prochaine. A21 heures, nous présenterons sur un écran de 6 mètres sur 10 des films estivaux tournant autour du thème de l'eau. Cela commencera par «Ava», puis la reprise de «Beasts of the Southern Wild» et «Pierrot le fou». L'entrée est libre. Le public pourra s'installer sur la tribune, qui est grande partie à l'abri en cas de pluie. Nous recommandons d'apporter un coussin et une couverture.

Et quelle sera l'offre, en dehors de la programmation?
Avant notre programme, il est possible de s'élancer du haut de la tribune sur le toboggan aquatique. La buvette «Bulbul» sera ouverte durant les trois jours dès 17 heures et la «Biennoiserie» proposera des glaces avec différents arômes et des crêpes.

Que propose la Guilde du film à ses membres durant la saison?
En achetant un abonnement pour la saison, on en devient immédiatement membre pour une année. L'année dernière, nous comptions 800 membres. L'abonnement est personnel et chacun est libre de faire son choix parmi les 18 films proposés. Les films sont projetés chaque vendredi au cinéma Apollo. Nous essayons de choisir des films qui n'ont pas pour «seul but» de divertir. Nos membres reçoivent un catalogue contenant des informations sur chaque film.

En quoi la consommation de films a changé ces dix dernières années?
Elle est devenue plus mobile et passe par des écrans plus petits. Le choix de films s'est élargi grâce à des canaux comme Netflix ou MUBI. Cela influence la programmation d'institutions comme la Guilde du film.

Quels sont les objectifs de la présidente de la Guilde du film?
J'espère que beaucoup de choses resteront en l'état. La Guilde se base sur une longue tradition et sur la continuité. Certaines personnes sont membres de la Guilde depuis leur jeunesse et sont aujourd'hui à la retraite. Avec notre nouvelle identité graphique, nous espérons aussi séduire des jeunes et faire en sorte qu'ils achètent également une carte saisonnière. Au niveau de la programmation, nous comptons aussi élargir le spectre du public. De manière à pouvoir encore longtemps proposer aux Biennoises et aux Biennois la possibilité de s'évader durant une heure et demie. ■

LANDWIRTSCHAFTSMARKT

Geist der Vergangenheit

Die «Foire de Chaindon» baut auf die Tradition und öffnet jeweils am ersten Montag im September ihre Tore; ein Fest am Sonntag läutet den Anlass ein.

VON THIERRY LUTERBACHER

Sie erinnert an früher ... an die guten alten Zeiten. Die «Foire de Chaindon» ist eine betagte Dame, deren Geburtsstunde im Jahr 1632 zurückgeht. Der Grundstein ihrer Beständigkeit gegen die Zeit: Die Tradition. *Auf* ihrem Viehmarkt schüttelt man sich die Hand – ein Fünfliber in der Hand des Käufers – als Zeichen, dass man sich einig ist. Der Handschlag gilt.

Wert. «In unserer Region hat das Wort noch einen Wert. Das ist mehr als schön!», freut sich Ervin Grünenwald, Präsident der «Foire de Chaindon». Die Leute kommen hierher, um etwas zu finden, das mehr und mehr verloren geht. «Wie etwa lokale Produkte, die sie in unseren Restaurants und Festwirtschaften finden werden.»

Kaum zu glauben, dass es dieses Angebot im Zeitalter der Informatik noch gibt und der Geist der Vergangenheit im Laufe der Jahrhunderte erhalten geblieben ist.

Umzug. Die Tradition will es so, dass die «Foire de Chaindon» am ersten Montag im September eröffnet wird, dieses Jahr am 3. September. Am kommenden Sonntag gibt Reconvilier ein Fest, das den Folgetag ankündigt und rund 50 000 Besuchende mit einem Umzug verzückt: weiter gibt es beispielsweise eine Reit-Demonstration der «Berner Dragoner 1779» (um 17 und um 19 Uhr). Und von der Rettungsdemonstration des Schweizerischen Vereins für Such- und Rettungshunde REDOG (17 Uhr 30).

«Die Authentizität liegt auf dem Messegelände, auf dem sich Besucher ungehindert zwischen Tieren bewegen können», so Grünenwald. «Ein geselliger Moment, in dem man das sehen kann, was es im Stadtleben nicht mehr zu sehen gibt.»

Einfachheit. Die «Foire de Chaindon» – schweizweit die grösste ihrer Art und führend in Europa – liege in den Händen der Gemeinde Reconvilier, erinnert Grünenwald. Das sollte so, wie er meint, von finanziellen Schwierigkeiten bewahren, die derzeit viele Messen erschüttern. «Wir versuchen, einfach zu bleiben. Wir müssen uns bewusst sein, dass diese Veranstaltung ohne das Messegelände, ohne die Besucher und ohne Helfer, die das ganze Jahr arbeiten, ohne die Schulen, die am Umzug teilnehmen, nicht möglich wäre. Das gilt auch für die Vereine und lokalen Unternehmen, die Spender und Sponsoren.» ■

Evin Grünenwald: «In unserer Region hat das Wort noch einen Wert.»

Selon Ervin Grünenwald, les visiteurs de la Foire de Chaindon viennent ily retrouver quelque chose qui a tendance à se perdre.

PAR THIERRY LUTERBACHER

www.foiredechaindon.ch

FOIRE

L'esprit d'antan

Selon la tradition séculaire, la Foire de Chaindon s'ouvre le premier lundi de septembre avec le dimanche en annonciateur du lendemain.

Elle ressemble à autrefois... à ce qu'on appelle le bon vieux temps. La Foire de Chaindon est une vieille dame dont la naissance remonte à 1632. Pierre angulaire de sa résistance au temps qui passe: la tradition. Sur son marché aux bestiaux, on se tape encore dans la main – une pièce de cent sous dans la paume de l'acheteur – en signe d'accord... et cochon qui s'en dédit.

Valeur. «La parole dans notre région a encore une valeur. C'est plus que beau!», se réjouit Ervin Grünenwald, président de la Foire de Chaindon. Les gens viennent ici retrouver quelque chose qui a tendance à se perdre. «Comme les produits du terroir qu'ils vont trouver chez nos restaurateurs et dans nos cantines.»

On a peine à croire qu'à l'ère de l'informatique ce geste continue à exister et que l'esprit d'antan se soit maintenu à travers les âges.

Cortège. La tradition veut que la Foire de Chaindon s'ouvre le premier lundi de septembre, cette année le 3. Mais le dimanche 2, Reconvilier s'accorde une fête, annonciatrice du lendemain, et enchante les quelque 50 000 visiteurs avec un cortège couronné par le défilé des «Berner Dragoner 1779» (17 et 19 heures) et d'une démonstration de la Société suisse pour chiens de recherche et de sauvetage, REDOG (17 heures 30).

«Son authenticité réside dans le champ de foire qui permet aux visiteurs de déambuler entre les animaux sans barrières», se félicite Ervin Grünenwald. «Un moment convivial où l'on peut voir ce que l'on ne voit plus dans la vie citadine.»

Simplicité. La Foire de Chaindon – la plus grande de Suisse et qui se trouve dans le peloton de tête en Europe – est aux mains de la commune de Reconvilier, rappelle Ervin Grünenwald, ce qui devrait, pense-t-il, la mettre à l'abri des tracasseries et autres difficultés financières qui ébranlent actuellement la tenue de beaucoup de foires. «Nous essayons de rester dans la simplicité. Il faut être conscient que sans les bénévoles, sans les visiteurs, sans les aides qui ouvrent toute l'année, sans la présence des écoles au cortège, sans les sociétés, les entreprises locales, les donateurs et les sponsors, sans tout ce travail de fourmi rien ne serait vraiment possible.» ■